



اورنبورغ وباشقه شهرارگه بلاتفريق

سنه لك بهاسى ۵۰ موم ۵۰ تين يارم سنه لگى ۳ " " اوچ آيلغى ۱ " ۵۰

اورنبورغ ژورنال «دين ومعيشت»

تيليفون نومر ۲۸۶

T.S.S.R. T.M.X.I. PUBLIKA KOTRANOSE CENTRALNAYA Nauchnaya i Publiticheskaya BIBLIOTEKA

ولولا دمع الله الناس بعضهم ببعض لهدمت صوامع وبيع وصوات ومساجد يذكر فيها اسم الله كثيرا ولينصرن الله من ينصه ان الله لقوى عزيز زمان تاسيسى ۳۱ ديكابر ۱۹۰۶ سنه

# ديگر معيشت

۱۰ نچى سنه دوامى

هفته ده بر دفعه يالغه ايللى نسخه نشر اولنور، دينى علمى و سياسى ژورنال در.

اورنبورغ وباشقه يرده اولان شاكر دلرگه بلاتفريق يالغه ۵ موم

ييارلگان يازوارنى اوزگار زورگه اداره اختيارليدر. باصله خان يازولر كيرو قايتارلماز. مارقه سز خطلر قبول ايدلمى آدرس آلماشقروغه ۳۰ تين آلنور. آدريسى آچق يازولرى اوتله. آدريسىز مقاله لر درج ايدلماز.

بره ملام ۱۵ تين



t.me/sehifeleribiz u.u8686@gmail.com

فورست

مسئله

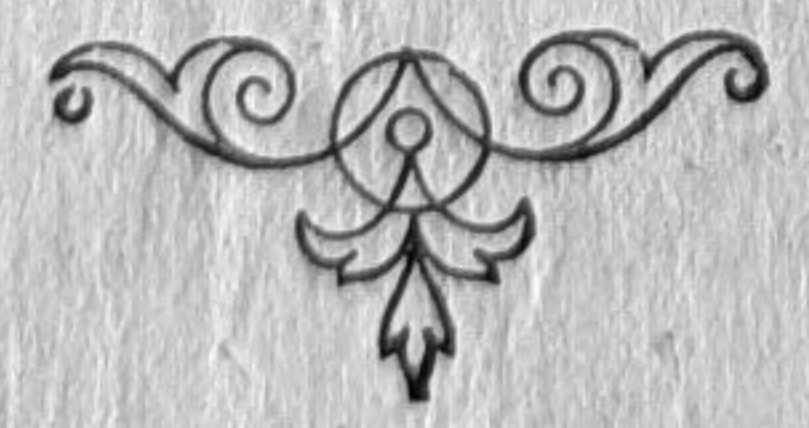
لا نسلم

طوردهش وسوز غزيتهلرينه!

تورلى خبرلر.

صوغش خبرلرى

اورنبورغ خبرلرى



مشايحه

الشيخ محمد مراد المكي جناب ليرينك «مشايحه حزب الرحمن ومدافعة حزب الشيطان» نام رساله سى نك ۱، ۲، ۳، نچى جزئلى باصلوب چقدى. رساله موسى بيجكى طرفندن ميدانه قويلغان تاريخ اديان مسئله سى ورحمت الهيه عموميتى نظريه لرينه رديه اولوامليله تاليف ايدلوب هر كم آنگلارلق صورتده يازلغان. معلوم مسئله برلن اعتقادى چوالغان واو مسئله ده حقيقت نهدن عبارت ايدكنى آنگلاوده كوكلى تردده اولان توركى طانيغان كشيلىره بورساله نى بورنسخه اويلرنده توتو لازمدر. بهالرى هر جزئى ۱۵ شهوره، پوچته ايله ۱۷ شهوره.

آراقى جقنده

هلاكت كه قارشى. (برنچى آدم) مندرجات: خمر حرام بولماس بورون عربلر نكغالى وصحابه لر، پيغمبر- مزنك ايسركلره قيلورغه توشقان معامله سى، خمر اچوچى نك عبادت و توبه سى، حلال ديب اچوچى گه مترتب بولغان حكم شرعى، مسلمانلر آراسنده خمر ساتو، آراقى ايلان فايدالنو، آراقى ساتوچى غه حضرت عبورنك ايتكان سوزى، اچكوچينك قيامتده نى حالى، حضرت عثمانك آراقى جقنده سويله گان خطبه سى، اچوچى مسلمان لرنك حالى هاييله و خاتونلرى، ايسرلنك طلاق فچقروى و آنگا تكليف ايدلگان شرعى حكملر، خمر اچوچى گه صحابه لرنك نر بيرماولرى ايسرلنك كفر سوز لرينه شريعت نظرى، اچوچى لرنك ۱۰ تورلى بلابلن مبتلا بولولرى مدنيتلى خاق آراسنده اچوچى لره قيلنغان معامله لر و آنلرنك شاعداق قبله آلدولرى بوغيرلر... بهاسى ۷۷ پوچته ايلن ۵۹

اينچى مرتبه اكمال ايتلوب باصلدى



I

بوری اویازنکه امام محمدیار فضل احمدی طرفندن

سؤاللر:

۱نچی سؤال: بر کیمسه اوزینک نكاحلی خاتوننی ایله بر نیچه بیلر ترکک اینکاندن صوڭ مذکور کشیگه عینن لك حاصل بولاده خاتوننی امام حضورینه باروب ایرندن تفریق قیلوب یبارون صوری. تفریق صورارغه سبب اینتوب ایرینک عینن لکنی کورسته ایندی ایرینک عینن لکن سبب اینتوب خاتوننی تفریق قیلو درست بولورمی؟

۲نچی سؤال: بر کیمسه حرام مالدن تصدق قیله صدقنی آغان کشی اول مالنک حرام ایکاننی بیله. شولای بولا طوروب اول کشی قول کوتاروب دعا قیلوب آلا. بو حرام مالنی شول طریقده دعا قیلوب آلو درستمی؟

۳نچی سؤال: بورچلی کشیگه عشر واجبی؟ مثلا براونک کوبکنه بورچی بولا بورچلی کشی آشلق صاچوب یغشی غنه آشلق آلا. ننه شول کشینک عشر بیرمی اوز بورچن اوتهوی تیوشلیبی؟ یوقسه عشر بیرو تیوشلیبی؟

۴نچی سؤال: بالانک حضانهسی نیچه باشکه قدر آناسی اوستونهدر؟

۱نچی سؤاللک جوابی: صوڭنندن حادث بوغان عینن لك سببلی ایرنک اوز تفریقندن باشقه، امام

وقاضی نك مذکورہ خاتوننی تفریق قیلوب یباروی درست توگلدر.

(فلو جن بعد وصولها اليها مرة اوصار عیننا بعده ای الوصول لا یفرق لوصول حقها بالوطء مرة) درالمختار بهامش ردالمختار ج ۲ صحه ۶۴۴ یعنی بر ایر کشی بر مرتبه خاتوننیته ایرشکاندن صوڭ جن له نسسه یا که عینن بولسه اول خاتون تفریق قیلنمی. چونسکه بر مرتبه وصول ایله خاتوننک حتی اوته لگان صانالا دیهکدر.

۲نچی سؤاللک جوابی: حرام مالنک حرام ایکاننی بیله توروب اول مالنی دعا قیلوب ده، دعا قیلنمی ده آلو حرامدر درست توگلدر. (رجل دفع الی فقیر من المال المحرام شیئاً یجوا به الثواب یکفر ولو عالم الفقیر بذلك فدعاه وامن المعطى کفر اجمیعا ونظمه فی الیهبانیه وفی شرحها ینبغی انیکون كذلك لو کان المؤمن اجنبیا غیر المعطى والقابض وکثیر من الناس عنه غافلون ومن الجهال فیه وانفعون اه قلت الدفع الی الفقیر غیر قید بل مثله فیما یظهر لو بنی من الحرام بعینه مسجدا ونعوه مما یرجوا به التقرب لان الصلوة رجاء الثواب فیما فیه العقاب ولا یکون ذلك الا باعتقاد حل) ردالمختار مطلب فی التصدق من المال الحرام ج ۲ صحه ۲۸

یعنی بر او بر فقیر کشیگه ثواب امید اینتوب حرام مالدن صدقه پیورسه، شول امید بران پیروچی کشی کافر بولا. اگرده اول مالنی آغان فقیر آنک حرام ایکاننی بیله توروب آلسه آکا دعا قیلسه پیروچی کشی آنک دعاسنه آمین دیب تورسه آوچی ده پیروچی ده کافر بولالر. وهبانیه اسمای کتابنک شرحنده اینوینه

كوره: (امين) ديب توروچى آلوچرده بېروچرده بولمى بتونلاي باشقه اوچونچى كشي بولسه ده اول (امين) ديب توروچى كافر بولورغه تيوشلى ديدى

خاق آراسنده بوندان كفرلك اردن غافل كشيلىر بياك كوب اولديغى كىي بوندان كفرلك لرگه توشو- چياردە بيك كوبدر. بو عبارده گى (رجل دفع الى فقير) ديگانده فقير قيد توگلدن. بلكه شول فقيرگه بېرگان شيكالمرك درست توگلدن، حرام مالدين مسجد بنا قىلو، ياخود مسجد كىي خداغه ياقينلق قصد قىلونه تورغان نرسه لر بنا قىلوده. چونكه آنك علسى عقاب قىلونه تورغان اورنده ثواب اميد ايتودر. بو اميد بولمى مگر بوله آنك حلال ايكنى اعتقاد قىلو ايله گنه ديمكدر.

ايندى بو عبارده گه قاراغانده ثواب اميد ايتوب حرام مالدين صدقه بېرو كفرلك بولوى آكلاندهر اوشنداق حرام مالنى صدقه ايتوب آلوب آنك ايچون دعا قىلونكده كفرلك ايدكى آكلاندهر شولاي بولغاچ حرام مالنى صدقه ايتوب آلوده درست بولماغان بولادر.

۳ چى سؤالمك جوابى: كتب فقهيه نك بياننه كوره بورچلى بولوشول بورچلى كشيگه عشر نك واجب بولوبن منع ايتميدن. (ولا يمنع الدين وجوب عشر وخراج وكفارة) در المختار ج ۲ صفحه ۶ يعنى بورچلى بولو عشر خراج كفارة نك واجب بولوينه مانع توگل ديمكدر. بناء عليه بر اونك نيقدن كوب بورچى بولسه ده چيردن چقان آشلقنك عشرينك واجب بولوينه اول منافي هم مانع توگلدن.

۴ چى سؤالنك جوابى: اگرده بالا، اير بالا بولسه يالغز آشاب، يالغز ايچوب، يالغز كيونوب، يالغزى استنجا قىلورلى بولغانغه قدر آنك حضانه سى آناسى

اوستونهدر. اگرده بالا قز بالا بولسه كورم كورگانگه قدر آنك حضانه سى آناسى اوستونهدر. (والام والجدة ام الام اوام الاب احق به اى الابن الصغير حتى ياءكل وحك ويشرب وحده ويلبس وحده ويستنجى اى يمكنه ان يفتح سراويله عند الاستنجا ويشده بعد كما فى- الكرمانى. وحده حال او ظرف وقدره ابوبكر الرازى بتسمع سنين والخصاف بسبع وعلبه الفتوى كما فى الخزانة وغيره) جامع الرموز فصل الحضانه

يعنى بالانك اوز آناسى ياكه آناسينك ياكه آناسينك آناسى اير بالانى تربيه قىلورغه حقليراق برلادر. اير بالا يالغز آشاب يالغز ايچوب يالغز كيونوب يالغزى استنجا قىلغانغه يعنى اوزى گنه اشطانن چيشوب به يلى آغانغه قدر. ابوبكر الرازى آنل عالم آندى بالانى طوقز ياش برلن خصاف اسمى عالم بدى ياش ايله تقدير قىلدى فتوا ايسه خصاف قولينه ديمكدر. (وهما احق بالينت الصغيرة حتى تحيض) جامع الرموز يعنى قز بالانك اوز آناسى ياكه آناسينك ياكه آناسينك آناسى اول قزنى تربيه قىلورغه حقليراقدر اول قز كورم كورگانگه حلى ديمكدر.



### لانسلم

(اعوذ بالله من الشيطان الرجيم وما ارسلنا من رسول الا بلسان قومه ليبين لهم فيضل الله من يشاء ويهدى من يشاء وهو العزيز الحكيم) اوشبو آيتدن علماء اسلام لغاتنك اصطلاحى بولوب توقيفى بولماون استدلال قىلمشلردر. مرادنى بيانده

استعمال قیلاچق سوزلر ایچون خصوصی اذن شارع لازم بولماغان کبک اول سوزنک قران وحدیثک استعمال قیلغان بولوبک لازم دگلدر.

بنابرین محترم یوسف حاجی دیر دینی نك حقوق اخوة دن حق ثالثی ترک ایدب ۲۰۸۴ نچر نومر «وقت» ده مفتی حضر تنک نصیحتنامه سنک «روحانی» افظین استعمال لنی خطاء صانوی حتی هیچ بر مؤمن و مسلمان راضی بولماز لبق تعبیر دبه سویله وینه اصلا مسلم بولا آلمیز ربانی وربانیون لفظلریک اصل عرب سوزی بولمای بلکه عبرانی و سربانی بولوون «شفاء العلیل لمانی کلام العرب من الدخیل» ده خفاج هم «جامع الرموز» ده قوستانی بیان قیلادر.

روحانی تعبیری چیتلر ده بولغان ایکان ربانی تعبیری هم غیر مسلم لرده معروف ایدی.

صائبین دن بولغان اصحاب روحانیات ایله علماء وائمه فی روحانی دبه تعبیر قیلنه فی قیاس هم اورنسزدر فرق ضالده دن بولغان بو طایفه رب الارباب ایله آرالرنک مجرد مقدس مدبرلار لایعصون الله مالهم و یفعلون مایومرون بولغان متوسطه لار بار لغن دعوی قیلوچیلر در. بونلر شوشی اشکه اوزلرن شیث وادریس علیهما السلام ارشاد قیلغان سویایلر بزده ایسه تجردنی دعوی قیلوچیک و آنی بزگه اسناد ایتوچینک بولو احتمالیک بوقدر ومع ذلك بزده اماملر کوبرک اهل تقوی دن تصوف طریقته اولوچیلر دن بولوب هر حاله جسمانیه لر بگه روحانیه لر بنی غالب قیلورغه طر- شوچیلر و مقتدابه سلفلریمزنک بعض اهل استقامه مشائخارندن باعتبار الروحانیه تربیه آلوچیلر بولغا- نلقدن گرچه بعضیلرنک جسمانیه و حیوانیه غالب بولسه ده روحانیلر دبه تعبیر قیلوده یوسفی حاجی ایتکندای هیچ بر مؤمن و مسلمان راضی بولماسلیق بر اش کورلمیدر بونک کبی اعتراضلرنی کوب اورنده ایراده قیلورغه

ممکن. مثلا اماملر دبه تعبیر قیلغانک، سوزنی شیعهلر دعوی قیلغان امام معصوم لره حمل قیلوب بزم ملالر اوزلر- ینک امامت لرن شیعهلرنک کاملیه مذهبی کبی نور- متناسخه دبه دعوی قیلالار هشامیه کبی عصمه فی دعوی قیلالر دیور گه ممکن. معلملر دیسه ک دخی اسماعیلیه لر دعوی قیلغان هر فت لو ده غی معلملر ده حمل یعنی معلم معصومه ده حمل قیلوب اعتراضلار کیلترر که ممکن در. لکن بوندای اعتراضلر هقاراب هر بر تعبیر دن صافلانا بار و غیر ممکن در.

امام، دبه تعبیر ده باعتبار التغلیب بولماسه درست بولمایاچغی طبیعیدر و الحاصل لامشاحه فی الاصطلاح. احتمالک فانونده آخوند خطیب امام و مؤذنلره دوخاؤینستوا هم محکمه شرعیه گه دوخاؤنوی صابر انیه دیب یاز لغانلقدن شونک ترجمه سی اولارق روحانیلر و ادارت روحانیه تعبیری شایع بولغاندر لکن مونی تبدیل قانون توزوچی مؤسسسلر گه عامید بولوب بو خصوصک تشبیه ده مسلمان فر افسیه سی اعضالرنه یوکلانه در. هر نه بلگانمزن یازدق اگرده یوسفی حاجی جنا- بلری مقاله مز سببندن مفتی حضرت بابزیدف و اتباعی حقنده (برأة) سورسندن (الذین آمنوا وهاجر و اوجا- هدوا فی سبیل الله باءوالهم و انفسهم اعظم درجه عند الله و اولئک هم الفائزون ببشرهم ربهم بر حمة منه و رضوان و جنات لهم فیها نعیم مقیم خالدین فیها ابدان الله عنک اجر عظیم) آیتن او فورغه مجبور بولسه و عکسی بیرینه بتکرلگان و بیک اورنلی آیه کریمه او فوغان بولوب ثوابی بولور انشاء الله.

ومع هذا یوسفی حاجی جنابلرینک اشغال کثیره آرا- سنک دیانه اهلینه محبتینک ثمره سی اولارق روحانیلر- مزگه تعلقی اشار مز تعهد قیلوبینه مدنونیتمزن عرض ایدمزن.

محمد عبدالحی ولد الشیخ عبیدالله امیدیک

طورمىش و سوز غزيتته لر يندما

(اوتكان نوميردن ما بعد)

مكتب و مدرسهار آچلو هر قريه و شهر لرده بولوب  
 توراهم بولورغه تيوشده آنسینه ام ميم ديب بولامى  
 فقط هراشك اوزينه كوره ترتيبى و دائره سى بار  
 اول اش اوزينه مناسب بولغان ترتيب و دائره دن  
 چغوب اشلانسه يا خوداشلانكچ چيغه چق بولواغه صا-  
 لونسه آنده هچ بر خيريت بولمى. بوقرلر مدرسسه  
 سنده اوزينك دائره سنده مالا يغنى ايرلر آرقه سنده  
 چقغان حسابلانورغه تيوش. مسلم و مسلمهار گه دين  
 و ايمان اوبراته تورغان اورنلر نك تيوشلى لكينه ايمانز  
 كامل (طالب العلم فريضة على كل مسلم و مسلمة) حديثه ده  
 اوشانامز اما حرام بولغان موزيقه لردر سكه كرتلماسه  
 خاتون قز لر اجنبيه معلم و مدرس لردر شوسنك اولطر ماسه لردر  
 اش شبهه سز حلال بولغان بر يوانده بولوب چن مسلمان-  
 نلر چه موفقيت آلمان بولور ايدك. اول وقت اول  
 مدرسهار گه توتولغان مصار فلر ده برونده، پاك بولورده  
 ديانت اسلاميه گه موافق بر طرز ده توتولغان بولور-  
 لر ايدى. بواشك ديانت اهلى او چون نامعقول بولغان  
 ايكنچى طرفى بار كه اولده شريعت نقطه نظر ندى در-  
 ست بولغان بر مدرس نك اجنبيه ايرلر اجنبيه خاتون  
 قزار اختلاطى كى حرام بر اختلاطى توغدر ا تورغان  
 بر خانه نك روسيه مسلمان لر ينك شريعت حكم لر ينك  
 مركزى بولغان بر شهر ده آچلور غه قزار بولوب موزيقه  
 لردى برلن بر گه چهار ا اعلان ايد بولوى. هم شراوق شهر ده  
 موزيقه قز بانى بولغان قورص لر نك وجود كسب ايتو-  
 لردى و مطبوعاتهن نك شونى كون بكون آرتقدين آرتقغه  
 ماقتاب تورولرى قارتلر نك بواشلر نك يار ا بيار اماو  
 قرددن بتر و ايله برابر ياش بولونلر نك چيلكندره  
 وتر غيب ايدو تورغان نفس و هواغه موافق شرعى  
 يوللر غه خلاف بولغان اش لر نك مقتدا به لر نك اچن  
 پوشر ماوى.

من بو مقاله ده معلم و مدرس لردر حقدده كو برهك باز دم  
 شونك او چون كه الار كو برهك ياش بولون لر نك فكر  
 و اخلاقنه زور مؤثر لردر. شونلقدن آلردن نيچك  
 بولسه شولاي ياش شاكر دلدرد شول تربيه نى آلار  
 شول معلم كى بولور غه و سويلر گه طرشه لردر حاصل  
 هر وقت شاكر دنى بلولازم بولسه آنك معلم مدرس من  
 ايكسچو اتكاده مشربن صور اشه لردر «آلما آغاچندن  
 يراق توشمى» ديار كيرك ايرار و كيرك خاتون قز لر  
 مکتبهنده بولسون اگردو بوزوق اعتقاد چير كنج صفت  
 بولسه طبيعى معلم مدرس دن بوقغان حسابله نورغه  
 تيوش. الصعبة سارية والطبيعة سارفة ديگان كى شاكر د  
 معلم نك عينى بولاده قالا. درست حاضر هر كم نك تلنك او قو  
 اوقتو اخلاق تربيه سوزى يور تيله و عملده شول يوانغه  
 كرتگان توهلى كورنه لر لکن شهره سى يوق تطبيق تقدير-  
 نك اشار بتونلاي باشقه چه مونه بونلر بار سينك معلم نك  
 شهره سى بولسه كيرك. يعنى اخلاق تربيه تلنك گنه  
 بولوب اوزنده بولمغاج شاكر ددنده تربيه و اخلاق نك  
 مطلوب قدرسى سلب كلى برلن مسلوب بولوب قالا  
 بو قدر سينه ايندى شاهدلر قويوب اثبات ايتنه سى يوق  
 بو اولدن سويلانن مقرر گه قويلب كيلگان بر مسئله در.  
 طرز موش تعبير نچه «يه شه يمش» آلماشونو «سوز»  
 غزيتنه سى ايتگانچه هلى كافر لر قايدهن كيلوب چيغه در.  
 بولار نك بولا باشلاوينه مبن و مسلك ده شلرم نك دل  
 قاچجان اچلرى پوشب بفرلرى يانوب دين ديانت  
 نك سونوينه قايفر لردر و قايفره مز. بوگا نيندى چاره  
 لر غه تشبث ايتو فكر لر يك باشقه يا كغنه اورونلاشقان  
 مسئله توگل بو حقدده ديانتلى قارتلر دين و معيشت اهلى  
 بولغان دين قدسيتنى حقدچه اعتبار ايتكان لر بز بوبار  
 شدن بولشه مسلمان لردى ليتوا تاتار لردى بولوب قلامز  
 ديب ارن بش بيل مقدم قايفر ا باشلا ديلر  
 بو آلماشونوغه شول وقتدن برلى قايفر لردر ايندى

فقط اول وقت بو آلماشنولرغه كبر آسپنى سېلىگان پاراى كوچايگان پاراى لرنى كوزى (سلف صالحين) كوزچكان سويلاوچى لرنى كوزده سوزلرى ايشدالاماسلك درجه گه يتكان. ايندى بوسوزلرنى كه مگنه ايتسه ده قبول ايدله چك توكل.

جهله دن برسى حاضر گى زمانده شهر لردده قريه لر ده هر قابو اورنلر ده مدرسه لر تاسيس ايتولدى ياكه انكىن تاسيس ايدلگان لر تعمير و تكميل ايدلدىلر شونلر ده تورلى پراغ امار قويلوب اوقول اوقولر باشلانورغه وقت جيتدى مدير لر هر يولر ين يتشرو قصى ايله تورلى هر كت و تشبث ده بولونلر تورلى اورونلر ده تورلى فاصون لردده معلم لر جلب ايتلر آلارنى تامين گه تورلى چارلر ايله آقچلر جبالر يار مينكه دن شور گه شهر دن ايلگه سفر ايدلر غزيتنه چقه تورغان اورونلر ده شهر حواشى آراسينه فلان مدرسه نك مديرى شهر مزده مسافر در ديگان قطع لر كورنه مونه شولاي ايتوب اشلر دوام ايتنه طبيعى شولردن مى... لر يتشله...

ئلى همان معلم گه توقناسى آنك حقدده يازاسى و معلومات بيره سى كيل

مارت ۲۵ تاريخلى «دين و معيشت» مجله نك دينى مدرسه لر تيره سنده نام حسن الدين زاده امضالى مقاله نك بعض بر معلم لر گه عائد سوزلرن ايسكه توشرو ايله كفايله نپ اوتهم بوكشى معلم بولسه تعليم وقتك اول شاكر دلر گه نه لر تلقين قياماس؟ بر الله تعالى اوزى صاقل سون. ايندى اول معلم بوسوزنى سويله مگاندر مخبر آرتدرب يازادر ديساك ۲۵ نچى مارتدن بووقته قدر ادبيات معلمى بولغان مطالعه سويه «دين و معيشت» نى بر حرفينه قدر بولسون قارى تورغان بر كشى نك اوزى حقتك يازانغان مخبر نك سوزلرينه بر مرتبه بولسون رد قيلوب مطبوعاتقه چقاوى البته بو سوزنى اول معلم سويلگان لسكبنه دليل بولا آلد.

موندى معلم لر گه زور وظيفه لر بيرر اوچون پاره فاز انورغه و اعانه چينارغه يار مينكه دن شهر گه شهر دن ايلگه جيلب يو كروب يورى تورغان مدرسه مديرى بو توغرى بده بر مرتبه بولسون معلمى ايله سويل شپ اول تدى ميكان اگر ده معلمى شول سوزنده اعنة دنك اصرار ايتسه هميشه دائم بولسه آكارغه راسچوت بيرر گه اويلامادى ميكان اول مدرسه گه بالالرين اوزاتوچى آنالر مدرسه ده بونداي معلم لر بولوب بولماون نيكشرو ياكه بر يولى بو مدرسه دن واز كچه بولنه كرديار ميكان ياخود شول معلم گه جانارى فدا بولوب اوزلر بده شول يواغه كرر گه حاضر لر ميكان بش يش آلماشدرلر و علمى كافر ليك لرنك باش مايه سى مو ندى مقدم بر نيچه يلر وجودكه چقان ايدى آنى ده بولر نك قزى توتونلى او كاماتيفى بولغان عصفورى بابا «ترجمان» نى برله بر گه ظهور ايتدنه باشلادى. بنوم خاطر مده ياكلش قالغان بولماسه عصفورى بابا ترجمان ده الك اول بر معلم نك اصول صوتيه ايله اوقنه باشلادغن يازوب كوزك اوتمادى «خواجه صبيان» ديب بر نرسده نشر ايتدى شولاردن باشلانپ اصول تعليم ديگان بولوب اصول چدينه ويزيك چغو هر تورلى قيل و قاللر گه سبب بولوب بر طائفم خلق شول يولنى قبول ايدوب ترقى پرورلك اسملرنى كوتاردى اوز زعم ار نچه مملكت كوزگان نه ملانه يورغه قالغان مخدوم لر صورى قورة خلفه لر هر نرسه دن ناراضى قالانورغان نير و نيرلر ميدانغه چغوب تورلى چبر ده گى حميت جاهليه سى غالب بايلر نك آر بالرينه اوتروب نوع اغوا ايلان هر محل نك ديرلك بايلر ين اوقتوچى استاذ و خافه لر گه آلاى كرمه كى بولاي كرهك ديب عناد ايتدرب مدرسه اشنه قاتناشدروب تورلى سوزلر سويل تديلر.

مدرسه لر آلا رغه اوقواشك سز نك دهلكن بولماسون سز كبرهك اورونغه انعام احسان قيلوب مکتب

مدرسه تر بيه سون قاراساگز دنيا و آخرت فايده سين  
 كوررسز ديسه لارده باي لار ئاله نينداين هچوم لار ياصاب  
 انعام احسان لار بيه ده مدرس لار دن نسبت لار بيه ده قطع  
 قيلدي لار. اصول جديد ايلان اوقتساگز بيرهم الايوق  
 ديب مسلمان لار آراسينه تفرق صالحيلر مونداي  
 مدرس لار نك شاكردلارني فوتورتب مدرس لار نندن  
 چغارتوب آلارني نومير لارده تربيه ايتديلر. آلا  
 اوچون جمعيت لار ياصاب استاذ و مدرس لارن جوابقه  
 قارتديلر بونلر بار بيه بولوب اونكان اشلر. خوش  
 باي افندي ني ايتمه لي ذيه تورغان مملكت كورگان  
 يـاـكـه شولار غه مذهبدهش بولغان ترقى پـرـور  
 بايلر اصلاحچي مدرس لار باي افندي مسك اودن  
 فايقتان ويومشاغان وقتنك آزر اق انعام احسان قيلغاچ  
 خوش خوش شوبله قيلامز بويله قيلامز ايتـكـانچـه  
 بولور ديب مكتب مدرس لار نك ترتيب پروغرامن  
 اوزگار تب آمريقه كليه سنك و باشقه ير لار دين يوروب  
 قياقتيله اور امده بولب فايقتان معلم كيترتوب مدرس  
 مكتب لار بيه دوام ايتدره مز ديه اويلاسه لارده نفس  
 هواسنه تابع باي نك با خاطرني قالدرب انعام كيدسلكدن  
 ياكه زاباستوفقه ياصاب شاكردلارني ناراضى بولوب  
 (البتة اغواچي اشاره سي برله) چغوب كيتوب زور  
 زور مدرس لار شالتراب بوشاب قالا باشلاديلر.  
 بو اشلر بار سيدة شول مذهب مسلك مشربلري بد  
 بولغان معلملر آرقه سنده بولديلر.

بو بار شدن شاكردار آراسنك باش باشداق لاق مذهبك  
 اعتقادك، اخلاقك، يوروش، توروشك، كيومنك، صالحومنك  
 تورلي اوزگار شلر ظهور ايتدي رواج تابدي. اولگي  
 عالم لار استاذلر بر نرسه ده بلهگان لار حديث تاريخ  
 كورمگان لار ياكه كورسه ده ياشرگان لار بلسه لارده  
 ايتمگان لار ديب طعن و تشنيغ ده بولونديلر. حاضرگي  
 زمانك ايسه حديثني كهاهو حقه بلهگانلارده هر نرسه نك

حقيقتني توشنگان لار شونلقدن هر شين عهه اباحت  
 اصل بولغان مونه سيكا تياتر آنه موزيقي مده صورت  
 تلاگانچه يور، تلاگانچه طور آوزكيا كبلگان هر  
 نرسه ني سويلى بير. انسان حر درديگان كبي نرسه لري  
 معلم معلم لار شاكردلار تللري ياكه حاللري ايلان  
 تعليم ايتديلر شاكردلار بيه طابق النعل بالعل بسولا  
 باشلادي صوگره كشي لاله الله كلمه سن ايتسه ياكه  
 شولاي ازلا بولنده بولسه دنيا ده تلاسه ني قياسون  
 تلاسه ني اشله سون باري بر آخرتده راحت، قالاچق  
 اوچماغلي بولاچق ديب تعليم ولقمه بير ديلر. شونك  
 اوچون ياش بوون شاكردلار مز شولار نك خرافاتن  
 كوروب يوروي خلقه زده هچ نرسه نك عاقبتندن  
 قورقو حرام بدعت اشلردن صافلانو بتونلاي بتدي  
 بلهك هر نرسه ني توتاده قيله باشلادي ياش بوونلر  
 شولاي زهرله نوب خراب بولوغه يوز توتدي بو  
 مسئله آرمزده عاقبت اعتبارندن بيك قورقنچلي آورو  
 بولوب قوت آلدي نقي سرايت ايتدي. ايتدي حاضر  
 ني قدر گنه توزاترگه ماناشساقده بالفعل اصلاح ايتو  
 شبهه لي بولدي خرايم اوزي هر قايرمزغه توفيق  
 هدايت بيرسون اش تمام ريليسندن چقدى حاضر ايتدي  
 ترسه كني تشله رگه ني قدر عذابلانساقده بولدر بولمى.

آخري وار  
 ع. عدل مراد.



### شكاييت

(شعر)

اي دريغا! اوشبو ملتده ديانت قالمادي  
 حكم شرع، امر حقه هيج اطاعت قالمادي  
 بولدي غالب ظلمت بدعت شريعت نور بيه  
 قاپ قارانغو بولدي انوار هدايت قالمادي

طاشلادی بر چيئنگه بوملت ساغلر يوليني  
مصطفى نك سنئنده استقامت قالمادی  
اهل اغره ايلامك تقليد سانولدی كمال  
آبراز اونى لغدن اوزگا بر شرافت قالمادی  
باشده شايقه بيلك زئار آرقاده روس پالتهسى  
بو مسلمان دهرگه بر علامت قالمادی  
حب مانئر قيلور دهوا اوزى دينسىز ايرور  
سوزلرنده اشلرنده بر صداقت قالمادی  
طاشلاديلر هب آياق آستينه دين آثاربئى  
فرض واجب سننه ذره رعایت قالمادی  
من ضيالى من ديور تحقير ايتهر دين اهلينى  
اچلرنده بر كشى دينى سلامت قالمادی  
آقچهدر بار مقصدى بلاماس حلال ايله حرام  
مال اوچون اشلانمگان هيج بر جنابت قالمادی  
جهله اشده ايلامك تقليد ضلالت اهلينه  
بونلر اوچون شوندىن اوزگا بر صناعت قالمادی  
شرعى تحقير ايلان ملت نيچوك آلفه كيتار  
نى عجب بونلر اچنده ذى در ايت قالمادی  
بونلر ك حالينه دين اهلى نيچوك قان بلاماس  
بئدى انصاف حيا ذره خجالت قالمادی  
هرقتدن دم اورور اوز ديننى تعييب ايتهر  
دين و مذهب اشلرنده بر صلابت قالمادی  
هيج ياشور ماس هر حرام اشنى قيلور شرايره  
بونلر ك فسق فسادينه نهايت قالمادی  
من مسلمان من ديور بلاماس نماز روزهنى  
بوگروه قاشنده هيج نوع عبادت قالمادی  
عورتى مكشوف بورور خانون قزنگه بوق حجاب  
بوق حبيت هم ادب دين ديانت قالمادی  
شرعى نادر ايل منهى اري تجوبز ايتهر

اشلاديلر جهله سن هيج بر قباعت قالمادی  
اويناديلر دين ايله طاپطاب شريعت حكه يئنى  
خادم الهلت ديگانگه هيج ازابت قالمادی  
امر و هر و فتن دم اورغالمرغه ايتديلر هچوم  
بونلر ك طقبانينه بزلرده طاقت قالمادی  
سوندى سنئ نك چراغى باصدى بدعت ظلمتى  
بئدى تقوالقى شريعتنى صيانت قالمادی  
اسمى مسلم بولسده اسلام شعارى هيجده بوق  
دين حقه ظاهر نده بر دلالت قالمادی  
اهل ايمان ايرد كينه طشار نك بيلگى بوق  
اچلرنده ذره چه فيض سعادت قالمادی  
عادت مشئومارندن سن يراق بول صادقا  
بوگروهه چونكه هيج بر بخشى عادت قالمادی

ملاصاق ايمانقولحه



## تورلى خبرلر

مفتى حضرتكه تشكر

مفتى حضرت جنابلر نى قدرلى خورلاب سويلاوچى  
لر بولسده آنك اوستينه نه قدرلى افترالر بولسه  
ده بزم مسافر مسكرى اماملر پاشاسون مفتى  
حضرت بايزيدى جنابلرى ديمز.  
اوتكان بابالرمز نك (اشاغان بله طور افغان بله) ديگان  
مقالارى بياك اورنلى. مفتى حضرت جنابلرى نك خد  
متن كوردك هم بله بزم كورمگان ذاتار البته بامى لر  
قسقه چه اينكآنده بزم مسكرى اماملر مفتى حضرت  
جنابلرى نك ملت كه بيوك خدمتى اوچون تشكر دن  
عاجزمز.

اولحرمتناو ذاتلرنك اجتهادى برلان هر دېؤيزيه  
كه مسكرى اماملر تعيين قلمورغه پريكاز بولوب

شول پرىكاز بويىچە، دېۋىزىيە ارگە امام لار تەيىن قىلدى دىمەك نېچە يوزلەب شاگردلار من صوغش صەفئە بولاب مىلى خىزمەت لارن اوتى لار، ھەر بۇ جەھەتتە صابىن پولىمىنى مىسلەمان قىرنداش لارمىزنى چىيە-يەنە نەزەز اوتى لار، تىكىپىر ايتە لار، پادىشاھ اعظم خىزمەت لار يەنە دەئا فل لار بىزنىڭ مېلىكتىز روسىيەنىڭ قارشىمىزداغى دوشمانلارغە غالب بولون تىلى لار بولاش لار كەمدن بولدى؟ بولار بار دە مەفتى خىزمەت چىناپارىنىڭ اجتھادىدىن بولدى.

بار ايدىمى بولسا قانداق صوغش صەفئە مىسلەمان قىرنداش لارمىزنى قاينور تىقان بىر آدم؟ بولسا دە بىر او ايكالوگنە ايدى. توگىل قاينور توغىنە سالداندىن عىسكىرى امام قولىمىسەن بىلكە او كازى نوى ملالاردىن بولسا بىزگە ئۆزىمىز غە قاپقان طەئەمىزنى تارتوب آلارغە يورۇپى لار ئۆزىمىزگە ايدى.

امام بولورغە خىزمەت اوستىندە بولغان شاگردلاردىن بولسا بىزگە ئاشنى بالىقىل گە چىقارغىچە عىسكىرى ملابولالامى قالغان ائىدى لار مەفتى خىزمەت لار يەنە توتىدى لار. واقعا عىسكىرى امام بولورغە خىزمەت اوستىندە بولغان ذات لار بولورغە تىيوش. چونكى آلار سالدات قىرنداش لارمىزنى قىزغانە لار. آلارنىڭ روعىن كوتەرە بىلەر. آنىڭ اوچون اوز لارى شول خىزمەت لارنى كورب يورى لار.

باشاسون مەفتى خىزمەت بايزىدىف چىناپارى!

تىشكر ايدىمى دېۋىزىيە عىسكىرى امام لارى:

- ۶۸ نچى دېۋىزىيە امامى احمد شىرىف عىباداللىين
- ۲۵ نچى دېۋىزىيە امامى محمد مەصوم موسىين
- ۴۵ نچى دېۋىزىيە امامى فتاح الدين دامىنوف
- ۷۶ نچى دېۋىزىيە امامى عارف ابراھىموف
- ۴۲ نچى دېۋىزىيە امامى احمدى مرتضىين
- اوز قول اوستىدە بولغان پولك امام لارى اسمەندىن

ايك نچى ار مىادە عىسكىرى امام (فارغالى صادق خىزمەت شاگردلاردىن) احمد قىرىچ عىباداللىين (اوجتەنى).

يوقارىدە ذكر قىلىنىش دېۋىزىيە امام لارى ھەر قايسى مەفتى خىزمەت چىناپارىغە تىشكر بىيان قىلۇپ مۇكاپاتلارغا لاردا مىنىم آلارنىڭ تىشكرىن مەتبۇھاتىگە چىقارمىنى اوتتىگان لار شونىڭ اوچون بارچەسىنىڭ مەكتۇبىن بىرگە جىيۇب نەسقىچە غەنە يازۇپ سىزگە اوتتىم عىسكىرى امام قىرىچ عىباداللىين

وفات

پىرىم غوبىر ناسى اوصالوبازى يالپاچىغە ئولسى ايشىم اولىنىڭ امامى الحاج احمد مىن ملاماد الدين خىزمەت مېتىلا اولدىغى اورودىن قوتۇلە آلماي نېچە اوشىبو ۱۹۱۶ نچى سەنە ۱۷ نچى اوغوستىدە اللە تەئالى كى (ارچى) امر جەلمىتە اجابت ايدوب انتقال دارىقا ايلامىشدر ۲۰ نچى اوغوست دە اطرافدىن كىلگان بىك كوب عام اوامالى اسلامىيە خىزمەتتە جىنازە نەمازى او قولىب نەشى مەغفرت نەقىشى ودىعە رحمان قىلىنىشىدر. مومى اليە چىناپارى اهل طرىقتىن اولوب طور طرىقنىڭ مەرحوم مەقىم خىزمەتنىڭ مەدخولمىرىندىدر. قارتايغانچى مەرىد تىرىيەب عەمرىنىڭ كىيىنى خىداغە عىبادە ايل او زىدر مىشدر. چىناپ مولى مومى اليە خىزمەت لارنى مىستغرىق بىر رحىمەت ايدىب قالغان عائلە او داداسىنە صىبر جەمىل واجر جىزىل عطا و احسان ايلاسون. آمىن.

(ھەتتە ايلە لاردىن بورچ)

بىز مىسلەمان سالدانلارى جەھاد صەفئە و طىن ھەمىيەسى اوچون چان تىنن آيامىچە خىزمەت ايتومىز گە ايكى سەنە بولوب اوچىنچى سەنە گە سوزلدى. بىز جەھاد صەفئە قىرارتوتامىز. بىزنىڭ مونىڭز اپا صىنوى مىسلەمان سالدانلارى ۳۰-۴۵ لابلار آرا مەز دە بىخىشى غەنە اوقىغان بىكت لار دە بار. بىن اوز مەدە بىخىشى غەنە، استىر لىباش على خىلفە آيدا- بولمى دە اوقىغان ايدىم قولمىز دە كىتاب زور نال كىسى كوگىل آچار نىرسە اولمادىغىدىن كوگىل مەز فارالوب بارا

«دين و معيشت» او فوغوچى مەت صاحىبى اولان آفابىلرە بزمسلمان سالدا تارىنىڭ احتياجلارنى اعتبارغە آلۇپ دىن قىرداشلارمىز ياردەم قوللارنى سوزب مەمكىن قىلدى كىتاب ورسالە ژورنال كىبىلردىن يىباروب تورسەلر بزمەجزلەرگە دوچھانكە اونتماسلىق ياردەم بولۇر ايدى بىزارنى شادلىنىدۇرھان اوچون حق تعالى حضرتى دوچھانكە مسرور قىياغى ايدى دىب دەما قىلور ايدىك.

بىزنىڭ ايله بىرگە غىبرى دىن قىرداشلارمىز رومان ژورنال، قىزىلى حكاىە كىتابلىرى غىزىتەلر او قوب كۆكلەرنى كۆتەرگەندە بىزنىڭ دە اوفىسەمىز كىلە.

محترم محرر افندى بىم شوشى بىر نەچە سوزلەرنى دىن و معيشت ژورنال كۆزنىڭ بىر پوچمانغە رەجىم ايدوب باصىدروگىزنى اونتمەن.

اوبالا اوبالا قلم تىرەتكوچى بىلبى اوبازى قىر قىرمانىياش احمد آرمىلانىكى ادرىس مەز شوشى روشلى.

Дѣйствующая армія

Девизионный обозъ 68 Девизиі. 5 взводъ.

Ахмедъ. Арысланбековъ.



## خارجى خىبرلر

روس نىمىس آراسىندە

فېلد مارشال گېندىنبورغ فېلدرچە بوجھان صوغشىنىڭ حل قىلناچق اورنى سالناغان بىزنىڭ فرونتنىڭ شىمال قىسمىندە بەنى صافى نىمىس گرمانىيا عىسكىرى طرفىدىن صاقلانا تورغان بالىطىق دېگىزى بىلەن گىنېلا پالېپا نھرىنىڭ منبەى آراسىندە بولغان بىرلەردە بايتاق وقت ايدى اھمىيەتلى صوغشى حركىتلىرى بولغانى يوق. پوفرونتىدىن

كىرەكەن خىبرلر، اشتاب تىلغىر املارى كوبرەك «اوز-گارش يوق» دىودىن عبارت بولادۇر. كورەسنىڭ نىمەسلىرىنىڭ پىتروغراد اوستىنە پوروخىياللىرى، خىيال درجەسىدىن اوتە آلمى. رومانىيانىڭ اتفاقچىلار باغىدىن دىشمەنلەرمىز بولغان گېرمانىيا و اتفاقچىلار يەنە قارشى بىك وقتلى روشدە صوغشى اعلان ايتووى نىمەسلىرگە بول توغرىك اويلاىرغەدە يول قالدۇرماقاندۇر.

موندىن جنوبكە تاباا توبان بەنى غالىب شەرى نىمەسلىدىن باشلاپ رومانىيا حدودىنە قىر بولغان روس آفستىر بىا فرونتىدە صرگىنى آطنە اچىك عەوما طىلىق حەم سوركان كىك سىزلە. بوسوغشى صفى حەقنە كىلەكەن اشتاب تىلغىر املرىك كوبرەك «اوز گارش يوق» دىن عبارت بولا. موندە گېنېرال اشچىر باطف عىسكىرلىرى طرفىدىن باصالغان تىجوز وھجوملەرگە بىك نىق قارشىلىق كورسەتەل. اشتاب تىلغىر املرىنىڭ «اوز گارش يوق» دىوب آڭلاتوارىنىڭ سىببى دە شول بولسە كىرەك آندىن صوك بوفرونتىك صوغشى بەرشولرگە غىرب فرونتىدىن كىتەرەكەن نىمەس دىبۇبىز يەلر بىزنىڭ دە قاتناشقانلىقلارى آڭلاشلا. شونىڭ اوستىنە تاغىن بوباقلار دە بايتاق بىر-مقدار دە تورك عىسكىرىنىڭ بارلىقى معلوم آلا رھم صوغشىقە اشتراك ايتەلر البتە. صوغشى بەرشولارنىڭ بىرسىندە، اشتاب تىلغىر املرىنە كورە، ۵۰۰ لەب تورك سالداى ۱۵۰ تورك آفيسەرى بىزنىڭ قولغە اسىپ تىشكەلر.

### بالقان دە

حاضرگى كوندە بالقانكە صوغشىلارنىڭ ايك قىزغان واىك دەشت كىسب ايتىكان بىرى شىبھەسىز رومانىيا باغارى بىا فرونتىدىر. موندە دونى اھرى بوبىلاب تىجوز باشلاغان كوچلى واىك زور طوبىلارغە مال ك گېرمانىيا باغارى فرەسى صوغشى نەقە نظرندىن شاقىنى اھمىيەتلى

صانالغان تورطوقاي قلمغە سەن آلوب آلمانا اون كون  
 اچندە ۵۰ چاقىر مەلاب پىر آلفە بار سادە سېلىستىرە شەھرى  
 تېرە سەندە رومانىيا ھەسكەر لىرىنىڭ قاتى ضىر بە سېنە اوچىر اب  
 تىجاوز دن توقتار غە مەجبور بولغانلىقى آڭلاشلا. بو تېرە دە  
 صوغشلىرى بىك قانلى روشدە دوام ايتە. تورطوقاي  
 صوغشلىرى رومىنلار ايس كىتىكچ قەرمانلى كورسە تىكلار  
 سىلاندىك فرونتندە صىر بىسكەر لىرى صوغشى اطنە دە  
 نىق غە تىجاوز باصاب بايتاق بىر مەقدار دە آلفە بارغانلار  
 طوب واسىر لىر آلمانلار. آرناودلقدە ايتالىيا ھەسكەر لىرى  
 ھەم تىجاوز باشلاب ۲ مەك تېرە سەندە اسىر آلوب بىخشوق  
 زور موفىقىت كە ايرىشكانلار.

يونانىستاندە كاپىنىت آلمانسە دە اش باشىنە اتقا.  
 قىچىلار طرفدارى بولغان مشهور وينىز پلوس كىل  
 آلامادى. شوڭا كور دە آندە موندن صوڭ دە طىچاق  
 بولاچق توڭل. بىلغار ھەسكەرى ايسە يونان توپىرا.  
 غندە ھەماندە آلفە بارووندى دوام ايتوب، مەھم لىمان  
 صانالغان «قاوالا» نى اشغال ايتكانلىقى و آندە غى يونان  
 غار نىز و نىنىڭ بىلغار لىر غە بىر لگانلىقى معلوم بولدى.  
 موندن صوڭ اتفاقچىلار يونانىستان حقتدە تاغىن نىندى  
 چارە لىر گە كرىشور لىر، مونى آندە غى كونلار دە اوز افلامى  
 كورسەك كىرەك. ھەر حالدە يونانىستان بو مرتبە دە ايتدى  
 بىي طرفاق صاقلاب قالا آلاما ياچقدىر.

غرب فرونتندە

بو فرونتدە آنقر و صومەل نهر لىرى بويندە انگلىز  
 و فرانسوز ھەسكەر لىرىنىڭ تىجاوزى آفرىنلاب دوام ايتە.  
 آز دە بولسە قەرمان اتفاقچىلار مەھمان آلفە بىلشالار  
 ھەم اسىر لىر و بايتاق غنىمەتلەر قولغا توشىرە تورالار.  
 صوغشى وقتدە بو فرونت اوستىنە ھەوا صوغشلىرى  
 قىزوب اىكى ياقندە دە بايتاق ايرى و پلانلار ھلاك بولوب  
 تورا، خصوصاً نىمەس لىر دن ھلاكىت بىك كۆپ.

تور كىيە روسىيە آراسندە

قافقاز فرونتىنىڭ وان ھەم آغوننا رابونلارندە  
 توركلار طرفندىن باشلانغان تىجاوز بىكرەمى كوندىن  
 ارتق بىر وقت اچندە بىك قاتى روشدە دوام ايتسە دە  
 ايتورلك زور آلاماشنو بولمادى بولور غە كىرەك.  
 شولايدە اشتاب تىلبىقەراملرى صوغشى كونلار دە موندە  
 بىخشوق نىق واق بەرشورلار بارغانلىقى ھەم كورد  
 آتلى لىرىنىڭ كۆپ باصقنلار باصولارىنى آڭلازوب  
 تورا.

سلطاننىڭ شاعرلىكى

سلطان انور پاشاغە باغشلاب، تورك ھەسكەر بىنىڭ  
 قەرمانلىغىن و خصوصاً آلارنىڭ داردانىلنى صافلاودە  
 كورسە تىكلان مەھارت و بىكىنلىك لىرىن ماقتاب بىر شەھىر يازغان.  
 بو شەھىرى نىمەس غىزىتە لىرى باصوب چىقارغانلار. حاضر  
 بو شەھىرنىڭ سىلطاننىڭ اوزىنىكى يعنى اوز قولى بلەن  
 يازغان ايكانچىلىگىدە شەبەھە قالدىر ماس اىچون، سلطان  
 طرفندىن يازغان نىسخە سىنىڭ كىلىشىشە سەن آلور غە  
 بولغانلار.



اھرىنبورغ خىبرلىرى

تاتار كانسىپرتى  
 (ادارەگە مەكتوب عىنا)  
 ياڭار اققىنە خىبا پىردەسى جىرطقى بىر قىز طرفندىن  
 اورنبورغدە شەھىر تىياتىرنىدە كانسىپرت بىرلىگان ايدى.  
 «وقت» دە ك.ب. دىگان تاتار آنى بىك ماقتاب يازغان  
 حالبو كە كانسىپرت دە اويون اوينىنا چىلار بدعت خانەدن  
 «اويادىن» اولوب آندە آرتق ماقتالورلىق اش بوق  
 ايدى. تاتار خاتون لىرى و آلار ايسىنە ايسىرگان قىز  
 ضىالى اور مەككور اوبىنچى لىرنىڭ اوبىنچى قىز و غىرب قول  
 چاپسە لىردە آرزىنە ايمانى بارلار توسلارىن بو زوب  
 او طردىلار. «وقت» نىڭ شوشىندىلىق مشرودى توڭل ناچار  
 اشلىرىنى ماقتاغان ماقالە لىرىنى كرتوبىنە آلارنىڭ مشىرىنى  
 بولدىغىم صفت لە چىن كوڭلدىن رىنجىم.  
 سفرىلى بايزىدىق

مسئول محررى فيض خان داودى.

Редакторъ Фаизханъ Даудовъ.

ناشرى محمدولى بن عبدالغنى حسىنى.

Издатель Мухамедвалий Хусайновъ

Тип. журнала "Динъ ва Мағишەтъ", Оренбургъ.

# اعلان

## «تنبيه الغبى وتدمير الدينى»

### فى ابطال التدبير الدينى

مؤلفى طومسكى نك امام ومدرسى حمزه حضرت حميدى جنابلىرىدىن. ۲۱۰ صحيفهدىن عبارت اهل دىانتىگه لازم بىر كىتابدىن.

تورلى فلسفەلەر ساتوب خلقمىزنى اغفال ايدەرگە چالشوچى ضياء الكمالى نك «تدبير الدينى» اسلى، اهل السنة والجماعت اعتقادى خلافيته ترتيب ايدىلگان كىتابىنە رىد. لىرق اهل علم كىلا ادلەسىنە قناعت ايدىرك كىتابدىن. دىن محبارى بىماس بورون آلدرىغە بىوش بهاسى ۱ سوم ۲۰ تىن پوچتە مصارفى آلوچىدىن. پىراصطويغە ۸ ە، زاقاز نويغە ۱۵ ە.

## تقرىض

طومسكى آخوند حمزه حضرتىك «تنبيه الغبى وتدمير الدينى فى ابطال التدبير الدينى» نام رديەسىنى اوقوب فكمز قاصر اولسەدە چوق معنالىر آلدق، بزده تبريك ايدوگە لياقت اولماسەدە، حضرتىك بو اجتهادى اوچون صميمانه تبريك ايدەمىز. الله كرىم شونداى عالمىزنىك امثالنى كون بكون مضاعف قىلوب، صراط مستقيمده ثابت قىلمىز. الى يوم القيامة باقى قىلسون آمين.

ازويرنى غلاؤسكىە امام عبىداللىن.

Казань
ЦЕНТРАЛЬНАЯ
Научная и Публичная
БИБЛИОТЕКА
Инв. №
г. Казань - Qazan.

## تنظيف

اولده كانفيسكاوايت ايتلگان «تطهير» نام ر حضرت عثمانى اثرىدىن. زورراق شاگردلرگە درس طوقز درسكە بولنب يازلغان تركى طانيغان همه كشى بهاسى پوچتە مصارفيله ۲۰ تىن.

Оренбургъ, Контора журн. «Динъ ва Магншетъ». اوشبو كىتابلرنى آلدىرو اوچون آدرىس: